



## КОРОТКО

## О проблемах с электричеством сообщайте по телефону 1343

Поскольку в Таллине перебои с электроэнергией, как правило, случаются реже, чем в остальной Эстонии, жители столицы не всегда знают, по какому номеру звонить в таких случаях. О неисправностях можно сообщить, позвонив или отослав СМС-сообщение на аварийный номер Электросети — 1343. Также это можно сделать в интернете, заполнив форму по адресу [www.elektrilevi.ee](http://www.elektrilevi.ee).

В случае проблем с электричеством просим подождать 15–20 минут прежде, чем звонить на аварийный номер — за это время информация о перебое дойдет до базы данных, и тогда работник клиентской службы сможет дать уже более детальную информацию о ликвидации неисправности. Аварийный номер определяет район, откуда Вы звоните, и сначала автоответчик выдает информацию об известных нам в этом районе неисправностях и сроках их устранения. Если текст автоответчика уже содержит информацию о неисправности на Вашей улице или в Вашем районе, то Вам не нужно сообщать о ней в службу клиентской поддержки — устранением неполадок уже занимаются. Если же информация о Вашей неисправности не была зачитана, оставайтесь на линии и ждите, пока Вас соединят с работником службы после окончания сообщения автоответчика. По номеру 1343 можно также сообщать об опасных ситуациях с электричеством — например, об упавших проводах или о незакрытых дверях подстанций и электрощитов. ☒

## Реконструкция улиц в Кристиине

С 17 июля открыта для движения основательно обновленная улица Тедре. В конце июля начались работы по реконструкции улицы Винди.

Капитальный ремонт улицы Тедре проходил на участке между Нымме теэ и Котка. Строители обновили конструкцию дорожного полотна и техносети, включая прокладку ливневой канализации и установку нового уличного освещения. По заказу АО Tallinna Vesi одновременно были отремонтированы трубопроводы водоснабжения и канализации.

«По техническим причинам начало работ откладывалось более года, — заявил вице-мэр Таллинна Калле Кландорф. — В ходе проектирования объем строительных работ заметно увеличился. Проезжая часть оказалась слишком узкой, пришлось ликвидировать кюветы и срубить старые деревья, окаймлявшие дорогу».

По словам старейшины Кристиине Андрея Новикова, главный приоритет — безопасность пешеходов. Поэтому на месте топей был проложен тротуар. В ходе реконструкции также были добавлены тротуары, которых раньше на этой улице не было. Конкурс на реконструкцию улицы Тедре выиграло АО Lemminkäinen Eesti, общая стоимость работ по договору — 1,09 млн. евро.



«Ул. Тедре закрыта» меняется на «Ул. Винди закрыта».

В то же время началась реконструкция улицы Винди. Ее участок между Тихасе и Тедре длиной 410 метров обновляет АО Tref Nord. Ремонтируются дорожная одежда и техносети, включая прокладку ливневой канализации и обновление уличного освещения. По заказу АО Tallinna Vesi одновременно проводится реконструкция трассы водопровода и канализации. Движение на отрезке между улицами Лезвикесе и Тихасе будет односторонним, между Лезвикесе и Тедре — двусторонним. Новые парковочные места появятся перед домом по адресу Винди, 16, а на участке между Лезвикесе и Тихасе будет отведена под парковку сторона с нечетными номерами домов. Стоимость работ — 882 тысячи евро, они будут закончены 7 сентября этого года. ☒

## Осенняя ярмарка в парке Лёвенрух

Районная управа Кристиине уже восьмой год подряд устраивает веселый семейный день в парке Лёвенрух — осенняя ярмарка района Кристиине состоится 2 сентября одновременно с Днем Королевы Кристины.

На новой сцене под открытым небом в парке Лёвенрух в качестве главного выступающего выйдет Геттер Яани. Детей будут катать пони, молодежь ждет в палатке центра «Кулло», где ребят познакомят с разными кружками по интересам. В День Королевы Кристины всем будет на что посмотреть, что послушать и чем заняться. Старейшина Кристиине Андрей Новиков наградит активных участников проекта «Побываем в Лёвенрух».



Впервые в этом году День Королевы будет проходить одновременно с осенней ярмаркой. Здесь будут торговать экологически чистыми продуктами, овощами и фруктами, а также изделиями ручной работы по разумным ценам. Регистрация продавцов: <http://www.tallinn.ee/est/kristiine/kristiine-sugislaa-2012>

Участие в семейном дне и ярмарке будет для всех бесплатным, в том числе и для продавцов. ☒

## В Кристиине ликвидируются воздушные высоковольтные линии

Если все пойдет по плану, то высоковольтные мачты исчезнут из района Кристиине в ближайшие годы, поскольку АО Elering поставило целью заменить проходящие по территории района воздушные линии высокого напряжения подземным кабелем.

Тоомас Хяйдкинд

ведущий специалист  
отдела городского хозяйства

Через Кристиине проходят три 110-киловаттные воздушные линии: Ярве–Эндла, Эндла–Вескиметса и Вескиметса–Ярве. К 2014 году будет ликвидирована линия Ярве–Эндла, работы начнутся уже в 2013 году. Эта линия снабжает электроэнергией район Кристиине и центр города.

Необходимость замены воздушной линии кабелем вызвана в первую очередь техническим состоянием, а также воздействием электрического поля на жильцов близлежащих домов. Воздушная линия Эндла–Ярве будет окончательно ликвидирована после прокладки 110-киловаттных кабельных линий Эндла–Вескиметса и Ярве–Вескиметса. Эти линии будут проложены соответственно в 2015 и 2016 году.

Кабельная линия Эндла–Ярве будет соединять подстанции на Эндла, 35 и Ярве, 35. Длина трассы — 3854 метра. Маршрут кабельной трассы и имеющихся воздушных линий совпадать не будет. Трасса кабельной линии, как и воздушная линия, будет выходить из подстанции Ярве. Из портала имеющейся воздушной линии кабель будет уложен в землю и пойдет мимо опорных конструкций, затем вдоль улиц Ярве и Алаяма. После пересечения с Таммсааре теэ трасса пройдет вдоль улицы Сеэби до улицы Тонди, отсюда — до улицы Котка и дальше вдоль улицы Тулика до подстанции на Эндла, 35.

Для прокладки кабельной линии будут использованы методы как открытой, так и закрытой траншеи. Линия помещается в трубы на глу-



бину от 2 до 5 метров. 45 процентов протяженности трассы будет строиться открытым методом, остальная часть — закрытым, что предусматривает горизонтальное бурение.

У внимательного читателя наверняка возникнет вопрос, почему нельзя ликвидировать воздушную линию Эндла–Ярве сразу после прокладки аналогичной кабельной линии? Проблема в том, что мачты воздушной линии Эндла–Ярве несут также воздушную линию Эндла–Вескиметса до места пересечения линий рядом с перекрестком Тильдри и Тильдри пыйк, а после пересечения — воздушную линию Вескиметса–Ярве.

Что выиграет наш район от ликвидации воздушных линий? До-

вольно много, ведь мы сможем без ограничений использовать городское пространство, находящееся под охранной зоной воздушной линии. Скажу в качестве пояснения, что такая зона — это территория по обе стороны от оси линии, ограниченная воображаемыми вертикальными плоскостями, протяженность которых при напряжении в 110 киловатт составляет 25 метров.

При замене устаревшей воздушной линии Эндла–Ярве на кабельную увеличится эффективность электроснабжения района Кристиине. Ликвидация воздушных линий безусловно порадует и многих людей, чувствительные к электрическому полю. ☒

## Парк Лёвенрух на протяжении веков



Роберт Нерман

историк

Стремление человека к природе имеет многовековую историю. Поскольку в обнесённом крепостной стеной тесно застроенном старом городе жило много людей, а многие еще и держали животных, то можно предположить, что городской воздух был не самым чистым. И примитивная канализация не решала проблемы. Да и водоснабжение оставляло желать лучшего. А освежающие ветра останавливала крепостная стена.

Поэтому понятна тяга горожан к строительству летних домов и разбивке садов. И Таллинн не был исключением. Только по одним названиям здесь известны десятки полей, садов или отдельных строений.

Были они и на территории нынешней Лиллекюла. Создание сеяного сенокоса Кристийне в XVII веке стало крупнейшим событием в становлении садоводческой зоны в пригороде. Возможно, этому способствовала более ранняя закладка к западу от Таллинна сеяного сенокоса (участок между Палдиски маантеэ, Эндла и железной дорогой).

В 1652 году территория, расположенная между нынешней Мустамяэ теэ, Пярнуским шоссе, Тонди теэ и Линну теэ, была разделена на 46 парцелл (мелких земельных участков). Самые крупные из них были распределены между ратманами, старейшинами гильдий и цехов и другими важными персонами. По распоряжению магистрата территорию поделили канавами, и участки распределили по жребию. За все это надо было уплатить по 100 талеров, очистить полученную землю от камней, вырубить кустарник и разровнять кочки.

Поскольку королева Швеции Кристина (1632–1654) решила в пользу Таллинна спор о границах альменды (земельных угодий) Тоомпеа, то благодарный магистрат решил назвать закладываемый именно в это время садоводческий участок Кристиненталем, то есть долиной Кристины. Но вскоре эту территорию стали именовать в соответствии с ее прямым назначением — сенокосом Кристины.

Владельцы парцелл были людьми состоятельными, поэтому можно предположить, что вскоре началось строительство летних домов и окружающих их садов. Данные о первых летних мызах сохранились еще со шведских времен. Так, на плане города от 1681 года на территории позднейшего Лёвенрух обозначена маленькая мыза под названием В. Stralborn. На городском плане Хейнриха Юлиуса Вольтемата от 1689 года на месте этой мызы показано землевладение, помеченное как

Straalborn, Evest. Это свидетельствует о довольно частой смене владельцев летней мызы.

В 1710 году российские войска подошли к Таллинну и шведские военачальники решили сжечь дома в таллинских предместьях. Таким образом погибла большая часть зданий в Кристийне.

Однако часть домов сохранилась, и в них поселилась новая властная элита. Вскоре после Северной войны в главном здании летней мызы, построенной во времена шведского владычества, поселился Фридрих фон Лёвен. И мыза в дальнейшем стала известна как Лёвенрух.

Барон Фридрих фон Лёвен родился в 1654 году на мызе Колувере. С 1711 по 1730 год он был заместителем губернатора Эстляндии, затем до 1736 — губернатором. Ему также принадлежали многие мызы в Ляэнемаа: Колувере, Сейра, Ванамыза, Лаутна и др. После его кончины в 1744 году Лёвенрух унаследовал сын барона генерал Фридрих фон Лёвен. На территории мызы были построены теплицы, пруды для разведения рыбы, в которые вода поступала из источников в песках Тонди.

В конце XVIII века владельцем летней мызы Лёвенрух стал генерал Фридрих фон Розен, по имени которого эстонское название звучало как мыза Росна. Этот период был самым благоприятным для мызы. Новый владелец построил здания, спланировал прекрасный парк с каналами, островками и мостиками.

В 1798 году в Лёвенрух открыли увеселительно-банное заведение.

Здесь можно было зайти в кондитерскую, развлечься в танцевальном зале, поиграть в кегли, пострелять в тире, посетить лечебную баню.

Рядом с Линну теэ был источник, в котором нашли железо, серу и другие полезные вещества. В книге П. А. Поссарта *Statistik und Geographie des Gouvernements Esthland*, изданной в 1846 году в Штутгарте, источник с лечебной грязью именуется как Карлсбруннер.

На летней мызе по инициативе Августа фон Коцебу давал представления созданный им Таллиннский любительский театр (*Revaler Liebhaber-Theater*), который действовал с 1784 по 1795 год.

Повышенное внимание к содержанию дорог в направлении Кристийне и другие изменения привели к тому, что здесь возникло промышленное производство. В список важнейших улиц Таллинна, составленный 1817 году, среди прочих входили Палдиское шоссе от Мустамяэ до Мустыйги, а также Мустамяэ или Лёвенрух теэ, которая в ту пору доходила до нынешней Кадака теэ. Эти дороги обслуживались за счет города лучше, что способствовало строительству летних домов, их использованию под промышленные или досугово-развлекательные нужды. Сначала здесь доминировали именно заведения развлекательные и предназначенные для отдыха. В начале XIX века в Лёвенрух устраивались ярмарки, во время которых проводили танцевальные праздники.

На лугах Кристийне нередко отдыхали и люди из дальних краев. В немецкой брошюре о Таллинне как купальном курорте, изданной в 1816 году, рекламируются возможности летнего отдыха в Лёвенрух и относительная дешевизна этого места. Для удобства отдыхающих в первой четверти XIX века между центром города и Лёвенрух с определенными интервалами курсировали извозчики.

### Рыбоводство

К сожалению, с первой четверти XIX века Лиллекюла стала утрачивать свое значение как место для купаний. В литературе причиной этого называют тяжелый инцидент в летней мызе Лёвенрух. Некий морской офицер в припадке ярости убил подручного мастера-ремесленника.

Более серьезной причиной была все-таки конкуренция, которую составили купальные заведения Каламая, и особенно курортного района Кадриорг, имевшего явные преимущества: прекрасный парк и близость к морю.

Владельцам летних мыз приходилось изыскивать другие источники доходов. Так, с 1804 по 1811 год на мызе Лёвенрух работало предприятие, принадлежавшее торговцу Фридриху Нольтке, которое выпускало уксус, шоколад, краски и селитру.

Владельцы Лёвенрух в той стороне парка, что ближе к городу заложили рыбные пруды, которые можно увидеть и сегодня. Всего в рыбохозяйстве было 19 больших прудов, которые приносили владельцам приличный доход. Известно, что отсюда рыбу поставляли в больших объемах даже в Петербург.

Успешная экономическая деятельность позволила уже к середине XIX века восстановить главное здание и перепланировать парк. Перед



Летняя мыза Лёвенрух, 1880 г.

входом в него по обе стороны моста установили скульптуры львов, закупленные в Германии. Один из этих «зверей» сохранился до наших дней.

Во второй половине XIX века Лёвенрух существовал преимущественно как промышленное предприятие. 17 февраля 1859 года его собственником стал Хедвиг Розен. По материалам оценки недвижимости 1863–1864 годов участок №354, расположенный на двух парцеллах, принадлежал Генриетте Розен. Тогда на территории Лёвенрух было два жилых дома. Собственно участок простирался до середины Линну теэ (примерно до нынешней улицы Тильдри).

30 мая 1880 года летнюю мызу приобрел Хейнрих Кайзерлинг, которому принадлежали еще две рядом расположенные парцеллы. Высокую цену недвижимости подтверждали хорошие дома. Размер недвижимости вместе с купленной землей у Линну теэ составил около 56,3 га, и она использовалась в основном как сенокос.

В апреле 1882 года владельцем Лёвенрух (участок №1375) стала Кристина Кунце. Но в 1886 году здесь случился пожар, после которого от зданий мызы осталось лишь пепелище. Однако Кунце продолжала заниматься в Лёвенрух разведением рыбы.

На рубеже XIX и XX веков парк был основательно перепланирован. В таком виде он сохранился и до наших дней, как и большая часть деревьев его центральной части.

Затем на основании договора дарения 13 ноября 1898 года мыза перешла в собственность Александры Кайзерлинг.

В период независимости бывшая мыза Лёвенрух продолжала существовать как предприятие. На основании справки финансового отдела горуправы от 19 декабря 1933 года размер летней мызы определен в 26 га. Раньше ее почтовый адрес обозначался как Кадака теэ, 27, но в связи уплотнением застройки нумерация домов изменилась, и новый адрес мызы стал таким: Кадака теэ, 51.

На территории летней мызы в 1933 году находились три одноэтажных жилых дома (два деревянных и один из плитняка). Самый большой деревянный дом имел 7 комнат и общую площадь 144 м². В меньшем деревянном доме (96 м²) были 4 однокомнатные квартиры.

Владелец мызы того времени Анна Граф не могла точно ответить на вопрос о возрасте домов, считалось, что это старые здания. В каменном доме, построенном в 1902 году, были две однокомнатные квартиры.

Застройка в 1933 году была здесь редкой, поэтому на мызе не было электричества и жильцы пользовались керосиновыми лампами. Кроме жилых домов на этой территории стояли каменный хлев, конюшня и котельная для обогрева теплиц.

## КОЛОНКА СТАРЕЙШИНЫ

### Летние работы — на финишной прямой



Андрей Новиков

Старейшина Кристийне

Лето для многих уже прошло, и, к сожалению, подходит к концу период, когда можно было взять небольшую паузу, порадоваться настоящему лету или поболеть за наших спортсменов-олимпийцев. В районе же тем временем шло активное строительство — уже готова улица Тедре, а скоро будут завершены строительные работы, связанные с центром «Кулло» и улицей Винди.

#### Трибуны гимназии Лиллекюла и большой зал Спортхолла Кристийне

В 2009 году Таллиннская Лиллекюлашская гимназия была полностью реновирована. В рамках ремонта школа получила новую спортплощадку 25 x 42 м. Сегодня она позволяет проводить соревнования с большим числом зрителей как на республиканском, так и на международном уровне.

На заседании мэрии, предшествовавшем летним каникулам, мэр

выделил из своего резервного фонда дополнительные средства, которые позволят установить новые зрительские трибуны (общая стоимость работ — 65 тысяч евро).

В Спортхолле Кристийне ежедневные баскетбольные тренировки проводит самый успешный юношеский клуб Эстонии Siili Palliklubi, в котором около 225 любителей в возрасте от 7 до 19 лет. К сожалению, два последних сезона подряд не получал разрешение на проведение официальных соревнований большой зал Спортхолла. После нынешнего ремонта стоимостью около 32 тысяч ситуация изменится. Будут удалены годами добавляемые слои краски и лака, пол отшлифуют и нанесут отвечающую нормам разметку, тяжелые и опасные конструкции с баскетбольными корзинами заменят на современные. Это позволит регулировать высоту колец — молодые баскетболисты и игроки мини-классов смогут тренироваться и играть по написанным для них правилам — для них предусмотрена высота 260 сантиметров (обычная высота — 305 см). Кроме того будут отремонтированы потолок и стены.

#### У парка Лёвенрух будет своя сцена

К сожалению, у нашего района нет своего культурного центра, поэтому я решил больше внимания уделять развитию парковых зон, создавая дополнительные возможности проведения досуга. Думаю, правиль-

ным шагом в этом направлении станет строительство сцены в парке Лёвенрух. Сцена и площадка со скамейками для зрителей будут готовы к концу августа. Учитывая то обстоятельство, что впрямь проводимые на сцене мероприятия не потребуют арендных расходов, появляется дополнительная возможность как устраивать в парке крупные мероприятия под открытым небом, так и предоставлять сцену всем желающим, а это привлечет сюда и других организаторов мероприятий.

#### День Королевы Кристины, осенняя ярмарка Кристийне и другие мероприятия

В этом году День Королевы Кристины и осенняя ярмарка Кристийне пройдут в парке Лёвенрух 2 сентября 2012 года, начало в 10.00. Я считаю, что формат, объединяющий два мероприятия, привлечет больше людей. Событие станет масштабнее, предоставит возможность более разностороннего проведения досуга для людей любого возраста. Главное выступление на мероприятии — концерт Геттер Яани — начнется в 14.00.

Кроме всего перечисленного, рекомендую посетить церемонию закрытия Таллиннского фестиваля цветов на Площади башен 24 августа, а также одно из самых зрелищных событий осенних месяцев, которое пройдет 20 сентября в парке Кадриорг — «Свет идет по Кадриоргу».

В 1936 году Анна Граф продала Лёвенрух акционерному обществу Korpli Kinnisvara за 118 000 крон. Перед покупкой крупного хозяйства эта фирма провела скрупулезный его анализ, в котором участвовали агроном Йохан Кальм, специалист по рыбоводству Кодрес и специалист по садоводству Эрик Лепп. Акционерка планировала создать на купленной территории крупное рыбководческое хозяйство.

В конце 1930-х годов была еще идея открыть здесь Институт садоводства. Трудно сказать, какая из предложенных идей была бы реализована, но после советской оккупации в 1940 году обе они пропали втуне. Собственно хозяйство работало здесь под разными названиями в 1940-х и 1950-х годах.

В советское время, то есть в 1940–1941 годах, хозяйство Лёвенрух носило название **Вспомогательного хозяйства «Лёвенрух» Главного управления рыбной промышленности**.

В 1941 году к хлеву сделали пристройку, в которой содержали чистокровное стадо Голландско-Фризской породы. Стоимость пристройки определялась в 50–60 000 рублей. Однако дальнейшие планы осуществлены не были из-за начавшейся войны.

#### Вспомогательное хозяйство Компартии Эстонии

В апреле 1945 года на территории бывшей мызы Лёвенрух находилось **вспомогательное сельскохозяйственное предприятие ЦК Компартии Эстонии**. Центральный комитет партии был высшим представителем московской власти в Эстонии. Его распоряжения выполнялись безоговорочно. Любое сопротивление так называемому защитнику интересов рабочих и крестьян было опасно.

С другой стороны документы того времени убеждают, что и тогда принимались разумные решения. Например, весной 1945 года ЦК Компартии Эстонии представил в архитектурный отдел Таллиннского горисполкома проект постройки крупного овощехранилища на Мустамяэ (тогда Кадака) теэ. Возведение огромного капитального здания сарайного типа рядом с улицей, по которой шло оживленное движение, грозило разрушить структурную целостность всей округи. Поэтому архитектурный отдел отправил проект назад, с рекомендацией могущественному заказчику найти лучшее место для хранилища. Позже городские власти сдавались и при менее сильном давлении. Из этого можно сделать вывод, что советская власть и коррумпированность тогда еще были в стадии становления.

Вспомогательное хозяйство ЦК Компартии действовало в Лёвенрух недолго. Распоряжением Совета Министров Эстонской ССР в 1948 году там было организовано **рыбохозяйство**. Из акта обследования, составленного в сентябре того же года, выясняется, что рыбохозяйство подчинялось Таллиннскому рыбокомбинату и называлось **Прудовое хозяйство Лёвенрух Таллиннского рыбокомбината**.

В то время на территории рыбохозяйства числилось несколько жилых домов, два из которых были развалинами, не пригодными для жилья. В хозяйстве была также кузница, хранилище и вспомогательные помещения для сельхозинвентаря и транспортных средств. Поскольку

техники не было, то помещение использовали для хранения 300–400 тонн соли. В овощехранилище держали рыбу, соль и масло.

В 1945 году единственным транспортным средством прудового хозяйства была лошадь. Кроме нее, были еще две коровы и 60 свиней.

Серьезной проблемой была жилая площадь хозяйства. Всегда находились влиятельные персоны, которые использовали негласные рычаги, чтобы получить квартиру в тогда еще роскошном парке. Не случайно по распоряжению директора рыбокомбината в жилом доме бывшей летней мызы Лёвенрух поселили шесть человек, не работавших в прудовом хозяйстве, выслев при этом единственного специалиста-рыбовода. Кроме того, на территории прудового хозяйства жили шесть семей бывших работников вспомогательного хозяйства ЦК Компартии Эстонии.

Предприятие, находившееся на территории бывшей мызы Лёвенрух, часто меняло названия. Так, в документах, составленных в начале 1949 года, упоминается **рыбохозяйство Лёвенрух**. Но уже в конце 1949 или начале 1950 года его переименовали в **рыбоводческий колхоз Лёвенрух**. И это название продержалось недолго: распоряжением министра рыбной промышленности Эстонской ССР в 1950 году его переименовали в **Таллиннский рыбводческий колхоз**. Но в начале 1950 года в документах и прессе встречается название **Таллинское рыбохозяйство**.

#### Таллинское рыбохозяйство — питомник — садоводство

В 1948 году рыбводческий колхоз насчитывал 4 пруда для выращивания форели общей площадью 1728 м<sup>2</sup>. Кроме них были еще три пруда площадью 684 м<sup>2</sup> и 9 прудов для зимовки рыбы площадью 1578 м<sup>2</sup>.

Рыбохозяйство существенно расширилось в конце 1940-х годов. В 1949 году приказом министра рыбного хозяйства директора рыбохозяйства обязали принять расположенные по другую сторону Мустамяэ теэ рыбные пруды Лобьяка, оставшиеся без хозяйина вместе с парком площадью в 6,2 га.

В то время в прудовом хозяйстве были заняты 6 рабочих. За год хозяйство отправило на продажу 30 340 форелей и 3620 карпов. За это же время были отремонтированы 18 мостиков. В хозяйстве было 25 прудов, окруженных деревьями и изгородями из сирени. В их прозрачной воде лениво плавали плотными стадами крапчатая форель.

Выращивания этой ценной рыбы было довольно трудоемким. Ранней весной, пока рыба еще была в прудах для зимовки, чистили и дезинфицировали дно летних прудов. Рыбу ежедневно кормили и следили за чистой приточной и сброса воды, обеспечивая тем самым чистоту прудов. Чуть в стороне, на берегу большого зимнего пруда, стояла инкубаторная станция — приземистое здание, заполненное штабелями черных деревянных ящиков. Каждой весной в них закладывали икру, отобранную у нерестующих рыб, и золотистые икринки начинали развиваться в проточной воде. Через какое-то время мальков выпускали в пруды.

Форель выращивали на искусственном корме, в состав которого входили и отходы пивного произ-

водства. В качестве витаминной добавки использовали крапиву, а связующим веществом служила мука. Искусственно выращенная двухлетняя форель весила 200–250 граммов. Речная форель того же возраста весила всего 50–70 граммов. Летом, когда становилось жарко, и вода прогревалась, рыбам грозила нехватка кислорода. И тогда в пруды добавляли свежую воду.

В ноябре 1957 года приказом министра сельского хозяйства Эстонской ССР ликвидировали Таллинское рыбохозяйство, расположенное на территории между Линну теэ, Кадака (нынешнее Мустамяэ) теэ, 51 и улицей Рязгу, переподчинив его вместе с расположенным в разных местах садоводством (Мичурина или Висмари, 33, Теллискиви, 9 и Пирита теэ, 22) **Таллиннскому питомнику**.

Из отчета за 1957 год следует, что центр этого питомника находился на Кадака теэ, 51. Питомник имел в границах Таллинна территорию в 11 га, из которых 2,4 га составляли пахотные земли, 0,5 га — сенокос и 1 га — теплицы и оранжереи. Теплиц было 25, и из них 21 отапливалась. Всего отапливаемая площадь составляла 3164,5 м<sup>2</sup>. В парниках было 1415 парниковых рам на площади в 6000 м<sup>2</sup>.

Питомник должен был снабжать жителей Таллинна саженцами фруктовых деревьев и ягодных кустов, растениями для альпинариев, луковичами цветов и цветочной рассадой. Первым директором был назначен Юри Метсаорг. Он же был временно исполняющим обязанности старшего агронома с 1 ноября 1957 года. Старшим бухгалтером тогда же назначили Альберта Песура.

Таллиннский питомник подчинялся Государственному тресту садоводства и пчеловодства. В 1958 году его директор утвердил устав питомника, по которому тот работал на хозрасчете.

В январе 1958 года директором питомника стал Арвед Мюле, в подчинении которого было 40 человек. Прежний директор продолжил работать в качестве старшего агронома питомника.

По данным за 1958 год питомник имел 945 м<sup>2</sup> парников и 928 м<sup>2</sup> оранжерей, на которых получили 66 центнеров овощей и 2008 растений (в основном цветов), на открытом грунте (1,2 га) выращивали в основном овощи.

Занимались и рыбководством, но этот участок вместо прибыли давал одни убытки. Главным недостатком считался плохой водный режим, в результате много рыбы гибло. Вода поступала в пруды по открытой канаве, которая проходила мимо недавно построенных домов, в которых не было канализации.

В 1960 году Таллиннскому питомнику подчинялись 7 отделений, из них 4 садоводства (Мичурина, 33, Кадака теэ, 51, Теллискиви, 9 и Пирита теэ, 22). Кроме того, ему подчинялся отдел подготовки компоста, который находился в 21 км от центра в Иру. Карантинное садоводство располагалось в Саку и показательный сад — на Пирита теэ, 22 (здесь же было и садоводство №4).

И это далеко не все преобразования, проходившие на территории летней мызы Лёвенрух. Вскоре там начал действовать **Пиритаский садоводческий совхоз**, который позже назывался **Пиритаским показательным цветочным совхозом**. Но об этом и других достойных хозяйствах расскажем позже. 🍷

## Таллинн — Зеленая столица Европы в 2018 году?

**В качестве инициатора идеи Зеленой столицы Европы я выступал с речью на церемонии награждения, состоявшейся в Зеленой столице 2012 года, городе Витория-Гастейз. На мероприятии был объявлен победитель на 2014 год, и в этот раз из числа 18 кандидатов выбранным оказался Копенгаген — столица Королевства Дании.**

Главная цель титула Зеленой столицы — призвать все европейские города и их жителей каждый день стремиться к лучшему и более бережному отношению к окружающей среде. Первые победители Стокгольм и Гамбург, нынешняя Зеленая столица Европы Витория-Гастейз, а также удостоенные этого почетного титула на следующие два года Нант и Копенгаген — очень разные города как по величине, так и по месту своего расположения. Похожими их делает желание создать для своих жителей приятную и во всех смыслах здоровую жизненную среду. Получение титула Зеленой столицы Европы показывает, что данные города явно достигли этой цели и являют собой прекрасный пример для всего мира.

Мне очень приятно, что выдвинутая в Таллинне 15 мая 2006 года инициатива Зеленой столицы Европы нашла серьезную поддержку как со стороны европейских городов, так и со стороны Европейской комиссии. Первая Зеленая столица Европы была объявлена в 2009 году, и очередной удачно завершившийся конкурс доказывает, что речь идет о жизнеспособной инициативе.

Желание Таллинна стать в 2018 году Зеленой столицей Европы во многих смыслах имеет символическое значение. В этом году наша страна будет отмечать 100-летний юбилей, а председательствующей стране Совета Европейского союза и парку Кадриорг исполнится 300 лет. Символы и форма имеют важное значение, но важнее их — суть вещей.

Титул культурной столицы в 2011 году ясно продемонстрировал, что Таллинн способен успешно конкурировать с другими европейскими городами. Но для получения титула Зеленой столицы нам придется приложить усилия и развиваться дальше в направлении многих важных вопросов. Серьезную проблему по-прежнему представляют собой условия дорожного движения и обусловленные ими шум и загрязнение воздуха. Город должен сделать организацию общественного транспорта более эффективной, чтобы большее количество людей оставляло машины дома и каждый день передвигалось на трамваях, троллейбусах или автобусах. Сегодня еще рано говорить о том, будет ли решение Таллинна о переходе на бесплатный общественный транспорт способствовать достижению этой цели, поскольку предложение качественной бесплатной услуги является трудным вызовом. Мы многое сделали в интересах автомобильного и всего лишь кое-что для пешеходно-велосипедного движения. А вот наших пешеходов мы оставили сиротами посреди воды, снега, грязи и скользких тротуаров, где вместо тротуара лишь проходящая чуть ниже проезжей части пешеходная трасса.

Как сделать Таллинн относительно чистым от пыли городом, особенно весной, — вопрос, который необходимо решить. Он напрямую связан с состоянием наших дорог, улиц, их обслуживанием и организацией дорожного движения.

Наряду с вопросом о городском воздухе, дорожном движении и зеленых зонах существует еще один серьезный вопрос — открытие морского берега для жителей города. Таллинн — морской город, а потому необходимо создать своим жителям приятную пешеходную дорожку для прогулок вдоль берега Таллиннского залива. В серьезном улучшении нуждается также сеть дорог пешеходно-велосипедного движения, прежде всего с целью формирования единого целого.

Конкурс Зеленой столицы во многом напоминает спортивные соревнования, в которых важно прежде всего само участие. До сих пор свою кандидатуру на получение титула выставили 56 различных городов, которые изо дня в день прилагают усилия ради того, чтобы их жители смогли жить в прекрасных условиях окружающей среды. Каждый год титула может удостоиться только один город, однако победителями могут считать себя все принявшие участие в конкурсе города, и прежде всего — их жители.

Зеленая столица Европы — это хороший пример внутренней инициативы Европейского союза, и наш позитивный опыт можно распространять и в других странах мира. Окружающая среда и ее сохранение — это актуальная и значимая тема во всех частях мира, и нет сомнения в том, что она становится все важнее. Только совместными усилиями можно обеспечить создание зеленой и во всех смыслах дружелюбной для человека жизненной среды для нашей планеты, для нас и наших будущих поколений. 🍷



Юри Ратас

Вице-спикер Рийгигогу, инициатор идеи Зеленой столицы Европы

## БЕСПЛАТНО В ТАЛЛИННЕ

## Уважаемые жители района Кристийне!

В Таллинне проходит немало бесплатных мероприятий, выставок, концертов, которые стоит посетить. Приглашаю вас всех принять в них участие и приятно провести время!

Андрей Новиков  
старейшина района Кристийне

**18 августа в 10.00** — благотворительная луковая ярмарка, пляж на Штротке. Выступают Яна Каск, Эрих Кригер, Борис Лехтлаан

**18 августа в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Гедимин Грубба (Польша).

**18 августа в 17.00** — пешие прогулки по парку Кадриорг (пояснения на эстонском языке). Сбор у Лебединого пруда возле солнечных часов. Куратор — Элле Пент.

**19 августа в 17.00** — пешие прогулки по парку Кадриорг (пояснения на русском языке). Сбор у Лебединого пруда возле солнечных часов. Куратор — Сюзанна Ольшевская.

**20 августа в 18.00** выступает ансамбль Jääää. Концерт в честь Дня восстановления независимости, Ботанический сад

**20 августа с 10 до 24 часов** — семейный день «Помните ли вы оборону телебашни в 1991 году?» в Таллиннской телебашне (Клоостриметса, 58а)

**24 августа – 2 сентября** — ФЕСТИВАЛЬ Завода культуры Polymer (Мадара, 22)

**24 августа с 19 до 22 часов** — церемония закрытия фестиваля цветов в парке на Башенной площади. Выступают Марко Матвере и Väikeste Lõõtspillide Ühing, Серхио Бастос и ансамбль Райво Тафенау.

**25 августа в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Кай Кракенберг (Германия).

**1 сентября в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Эльке Унт.

**2 сентября с 10 до 17 часов** — День Королевы Кристины и осенняя ярмарка в парке Лёвенрух (Мустамяэ тез 59а). Ярмарка открыта с 10 до 16, День Королевы Кристины проходит с 13 до 17. День Королевы Кристины знаменует формирование района Кристийне. Этот день проводится с 2005 года в первое воскресенье сентября. Сенокос Кристийне стал превращаться из дачного места в городской район в 1904 году. Первые письменные данные о прошлом Лиллекюла относятся к середине XVII века, когда город Таллинн судился с Тоомпеа из-за границ землевладений. Спор решили в 1653 году при посредничестве представителя шведской королевы Кристины генерал-губернатора Эрика Оксенштерна. Фотокопия договора о границе с переводом экспонируется в ресторане «Лёвенрух». Отмечая это историческое событие, мы хотим подчеркнуть ценность истории нашего края. Об истории парка Лёвенрух рассказывает историк Роберт Нерман в этом выпуске газеты на стр. 2–3.

**3 сентября с 14 до 16 часов** — праздник азбуки 2012 на площади Вабадузе

**8 сентября в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Тоомас Трасс.

**15 сентября в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Эне Салумяэ.

**15 сентября с 14 до 20 часов** — концерт, завершающий неделю «Различия сближает», на площади Вабадузе

**20 сентября с 10 часов до 13.30** — детский день здоровья MINISOS в парке Мянни в Мустамяэ

**20 сентября с 19 до 23 часов** — «Свет идет по Кадриоргу» (парк Кадриорг)

В этот вечер парк озарит мистическая игра света, поскольку соответствующее настроение помогут создать тысячи свечей и факелов. Музыка, танцы и живой огонь.

**22 сентября в 12.00** — полчаса органной музыки в Таллинском Епископальном Домском приходе (Тоом-Кооли, 6). Выступает Кристель Аэр.

Больше информации о мероприятиях:  
[www.kuhuminna.ee](http://www.kuhuminna.ee); [www.kultuuri.net](http://www.kultuuri.net)

## Информационной ярмарке досуга молодежи Novaata — 10 лет!

Проходящая с 30 августа по 1 сентября в центре «Солярис» Novaata — это информационная ярмарка, знакомящая с деятельностью по интересам и другими возможностями проведения свободного времени. Нынешняя Novaata будет проходить уже в 10-й раз!



Гианна Лейтен  
информработник

Цель ярмарки — за три дня путем интерактивных действий дать молодым людям представление о многочисленных возможностях проведения досуга, в том числе познакомиться с деятельностью по интересам, которая не требует денежных расходов. Вся информация также сосредоточена в информационном пункте ярмарки. Ожидаются все дети, молодые люди и их родители из Таллинна и Хартумаа, а в первую очередь мы ждем 7–26-летних.

## Занятия для разных интересов

К концертному залу Nokia будет приставлена внешняя сцена, на которой выступят Põhja-Tallinn и Oslo Skyline. Молодежные объединения, школы по интересам, спортклубы и танцевальные студии покажут самые разнообразные формы деятельности. Много интересного найдут для себя любители природы и кино, цирка и языков. На ярмарке будут представлены все молодежные организации Таллиннского центра по делам молодежи, которые в течение трех дней будут создавать рабочие группы и проводить игры. В дни ярмарки по всему центру «Солярис» будет проходить настольная игра и

викторина в натуральную величину, где каждый сможет проверить себя и свои знания, а самые удачливые получат призы. На радость самым маленьким посетителям будут раскрашивать лица и мастерить фигурки животных из воздушных шаров. Вечером в день открытия запланирована кинопрограмма Novaata для молодежи, в которой будут представлены как анимационные, так и короткометражные фильмы, снятые школьниками Эстонии.

## Организации еще могут заявить о своем участии

Мы приглашаем принять участие в ярмарке школы по интересам, молодежные объединения и другие организации, которые хотят познакомить молодых и взрослых со своей деятельностью. На инфоярмарке

у вас будет возможность более детально представить какое-то дело, предложив молодежи активно в нем поучаствовать. Особенно ждем соревнований, рабочих групп, игр и выступлений. Также вы сможете распространять свои информационные материалы. Novaata, или Молодежный досуг в Таллинне — это проект Таллиннского центра по делам молодежи, который призван информировать молодых людей о деятельности по интересам в Таллинне. Партнеры по организации Novaata — Таллиннский департамент спорта и молодежи, Хартумская уездная управа, центр «Солярис», Skypark, Kuulsaal, «Калев», Make Up Store и Coca-Cola Hellenic. Дополнительная информация — на странице Таллиннского центра по делам молодежи: [www.taninfo.ee/novaata2012](http://www.taninfo.ee/novaata2012)

## Клуб достойных мужчин начинает работу

В Социальном центре Кристийне начинает свою деятельность Клуб достойных мужчин.

## Ты хочешь:

- быть достойным, внимательным, общительным
- заботиться о своем физическом и духовном здоровье
- уважать себя и других
- делиться своим жизненным опытом и навыками с другими

## Ты:

- мужчина, смело принимающий себя таким, каков ты есть
- мужчина в лучшем возрасте, который может позволить себе заниматься своими делами
- мужчина, который не боится взять с собой друга

## Приглашаем тебя в Клуб достойных мужчин, где можно:

- получить простые и доступные инструкции для поддержания здоровья
- увидеть и проникнуться удивительными местами Эстонии
- со своим позитивным настроем быть поддержкой и радостью для других

Собираемся в четверг, 13 сентября, в 14.30 в зале Социального центра Кристийне (бульвар Сыпрузе, 5). Будет расти интерес — будем строить новые планы, чтобы встречаться регулярно.

Ваш проводник Хольгер Ойджярв



## Услуги социальной поддержки в Социальном центре

В Социальном центре Кристийне 14 августа начинается сезон услуг социальной поддержки.

Предлагаем жителям Кристийне по льготным ценам качественные услуги, которые учитывают ваши индивидуальные нужды и помогают сэкономить. Для получения услуги просим предварительно зарегистрироваться.

- **Маникюр-педикюр.** Регистрация по тел. 651 2703
- **Визажист, окрашивание ресниц и бровей.** Регистрация по тел. 651 2703
- **Измерение давления.** Регистрация по тел. 651 2703
- **Парикмахер (по будням с 9.00 до 13.00).** Регистрация по тел. 651 2702
- **Массаж.** Регистрация по тел. 651 2703

В сентябре начнут новый сезон **кружки по интересам** Социального центра Кристийне. Новых членов ждут:

- танцевальные кружки — танец для людей постарше, народный танец и лайн-данс
- гимнастика
- уроки эстонского языка

За информацией и регистрацией обращайтесь по телефону 651 2702 или приходите по адресу бульвар Сыпрузе, 5 к специалисту по здоровью Сирли Сумер.



## Мероприятия Социального центра СЕНТЯБРЬ 2012



**Ср 05.09 в 15.00** Библийский час (пастор Хелари Пуу)

**Вт 11.09 в 12.00** Дискуссионный клуб «Что нового» (Ольга Кенк)

**Вт 11.09 в 15.00** Инфочас для слабослышащих (Уно Таймла)

**Чт 13.09 в 14.00** Собрание борцов за свободу (Гуннар Вомпас)

**Чт 13.09 в 14.30** Первое собрание Клуба достойных мужчин (Хольгер Ойджярв)

**Ср 19.09 в 14.00** Приходите танцевать — танец как лекарство! (Анн Алас)

**Пт 21.09 в 13.00** Литературный обед с авторским творчеством (Ыйе Хирвесаар)

**Пн 24.09 в 12.00** Клуб Ristik — для любителей кроссвордов

**Вт 25.09 в 13.30** Открытие «Клуба активных соискателей работы»

**Ср 26.09 в 14.00** Поем вместе старые популярные песни (Эда Нейдер)

**Чт 27.09 в 10.00** Выезд «Осенний день в окрестностях Таллинна» (платный, с предварительной регистрацией)

**Чт 27.09 в 13.00** Инфочас для пожилых скаутов

**Каждый понедельник в 13.00** Общество весело и с песней ищущих работу

Солнечной осени!

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

## УСЛУГИ

**Раздвижные двери и шкафы.** Помощь при проектировании шкафа или гердероба. Лучшие цены. Тел. 522 1151. Инфо: [www.nagusul.ee](http://www.nagusul.ee)

**Работы с триммером, пилой, обрезание кустов, уход за молодыми насаждениями.** Тел. 5554 7291

Социальный центр Кристийне ждет всех желающих **25 сентября в 13.30**

## В КЛУБЕ АКТИВНЫХ СОИСКАТЕЛЕЙ РАБОТЫ

бульвар Сыпрузе, 5

Информация и регистрация:  
Керсти Каск, 651 2706